

Okresný súd Bratislava I - Zmena zápisov

R071815OBCHODNÉ MENO: **Translata Slovakia, spol. s r. o.**

ODDIEL: Sro

VLOŽKA ČÍSLO: 87634/B

SÍDLO: Názov ulice/verejného priestranstva a orientačné číslo (príp. súpisné číslo): Žižkova 7803/22B, Názov obce: Bratislava - mestská časť Staré Mesto, PSČ: 811 02

IČO: 47 030 674

DEŇ ZÁPISU: 26.02.2013

PRÁVNA FORMA: Spoločnosť s ručením obmedzeným

PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)

1. Sprostredkovanie prekladateľských a tlmočnických služieb
2. Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu
3. Sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
4. Sprostredkovateľská činnosť v oblasti výroby
5. Prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom
6. Prieskum trhu a verejnej mienky
7. Reklamné a marketingové služby
8. Prenájom hnuťelných vecí
9. Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod).
10. Vykonávanie mimoškolskej vzdelávacej činnosti
11. Organizovanie kultúrnych a iných spoločenských podujatí

ŠTATUTÁRNY ORGÁN: konateľ

Meno a priezvisko: Michal Matys, *Bydlisko:* Názov obce: Horné Orešany 549, PSČ: 919 03 ,*Dátum narodenia:* 09.06.1983, *Deň vzniku funkcie:* 26.02.2013*Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:* V mene spoločnosti koná a podpisuje sa každý konateľ spoločnosti samostatne a neobmedzene. Konateľ sa podpisuje za spoločnosť vlastnoručným podpisom.

SPOLOČNÍCI

Obchodné meno/názov: Schemnitz Group s.r.o., Sídlo: Názov ulice/verejného priestranstva a orientačné číslo (príp. súpisné číslo): Politických vëzňů 912/10, Názov obce: Nové Mësto, Praha 1, PSČ: 110 00 , Štát: Česká republika , Iné identifikačné číslo: 078 41 965

Výška vkladu: 5 000,000000 EUR (Peňažný vklad), *Rozsah splatenia:* 5 000,000000 EUR

VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA: 5 000,000000 EUR

ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA: 5 000,000000 EUR

ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Spoločnosť bola založená spoločenskou zmluvou zo dňa 31.01.2013 v zmysle príslušných ustanovení z. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov – Obchodného zákonníka v platnom znení.